



# Ministerstwo Infrastruktury

Железнодорожный Департамент

DTK-7.4602.99.2024  
Варшава, 30 sierpnia 2024

Комитету  
Организации сотрудничества  
железных дорог

Уважаемые Коллеги,

Министерство инфраструктуры Республики Польша обращается с просьбой внести изменения информации в приложения 5 и 6 к СМГС, касающихся изменения названия АО ПКП КАРГО, на АО ПКП КАРГО в реструктуризации.

В приложении данные для внесения:

А. в Приложение 5:

3.1 «наименование перевозчиков ...»

3.2.1. «информация для согласования перевозки»;

3.2.2. «информация о прекращении движения или запрете перевозок»;

3.2.3. «претензии, предъявляемые на основании СМГС»;

«извещение перевозчика об изменении договора перевозки».

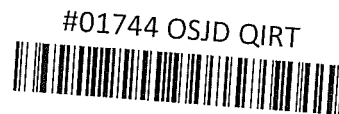
Б. в Приложение 6:

- Приложение 1 к пункту 4 Руководства: Список членов ЦИТ и участников СМГС, применяющих настоящее Руководство, и маршруты;
- Приложение 4: Список адресов служб, в которые направляются заявления на согласование
- Приложение 9: Список адресов перевозчиков, которым пересылаются для рассмотрения претензии ЦИМ/СМГС

С уважением

Якуб Каптуржак  
Заместитель Директора  
Железнодорожного Департамента

Документ подписан в электронной форме.



КОМИТЕТ ОСЖД  
ВХОДЯЩИЙ № 01744

прил. 2024 -09- 02

.....  
рабочий № \_\_\_\_\_

## OSJD

---

**От:** Majcher Ireneusz <Ireneusz.Majcher@mi.gov.pl>  
**Отправлено:** 2 сентября 2024 г. 7:57  
**Кому:** Olena Oleksiy; OSJD  
**Копия:** Grygiel Szymon  
**Тема:** Изменение ПКП КАРГО  
**Вложения:** Изменение названия ПКП КАРГО.pdf; zestawienie zmian w CIM-SMGS - zmiana PKP CARGO w restrukturyzacji.docx; Zmiany w Zał. 5 PKP CARGO w restrukturyzacji z 30.08.2024.docx

Уважаемые Коллеги

Обращаемся с просьбой внести изменения в приложение 5 к СМГС согласно приложенным документам.  
С уважением

Иренеуш Майхер  
Советник  
Железнодорожный департамент  
Отдел международных дел и стратегии  
ul. Chałubińskiego 4/6  
00-928 Warszawa  
Министерство Инфраструктуры  
Республика Польша

КОМИТЕТ ОСЖД  
входящий № 0744  
прил. 2024-09-02  
.....  
рабочий № \_\_\_\_\_



Ministerstwo  
Infrastruktury

---



### Раздел 3

#### Сведения о перевозчиках, участвующих в международных перевозках на условиях СМГС

##### 3.1. Наименования перевозчиков (полное и сокращенное) и их коды, участки железных дорог/водные участки, по которым они осуществляют перевозки

###### Республика Польша

Полное наименование перевозчиков	Сокращенное наименование перевозчиков	Коды перевозчиков	Участки железных дорог/водные участки, по которым осуществляются перевозки	Адрес перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)
Акционерное общество «ПКП КАРГО в реструктуризации»	АО «ПКП КАРГО в реструктуризации»	2151	На всей сети ПКП	ул. Груецка, 17 02-021 Варшава, Республика Польша Телефон:0 801 022 042 (+48 32) 722 14 14 (+48 32) 719 53 00, Эл. почта: infolinia@pkpcargo.com

##### 3.2.1 информация для согласования перевозки

###### Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электр	Предмет согласования
--------	--------------------------	---	---	----------------------

Республика Польша	АО «ПКП КАРГО в реструктуризации»	Бюро стратегии и международного сотрудничества – Отдел международного сотрудничества	ул. Груецка, 17 02-021 Варшава, Республика Польша  <u>Согласование перевозок с РЖД</u> Телефон: (+48 22) 391 47 68, Эл. почта: monika.rutkowska@pkpcargo.com  <u>Согласование перевозок с UZ</u> Телефон: (+48 22) 223914755, Эл. почта: edyta.przedziecka@pkpcargo.com  <u>Согласование перевозок с LTG</u> Телефон: (+48 22) 3914763, Эл. почта zenon.chudzik@pkpcargo.com  <u>Согласование перевозок с БЧ</u> Телефон: (+48 22) 391 47 63, Эл. почта: zenon.chudzik@pkpcargo.com  <u>Согласование перевозок грузов в контейнерах, следующих со станций отправления / на станции назначения Китайской Народной Республики:</u> Телефон: (+48 22) 69 3914763, Эл. почта: zenon.chudzik@pkpcargo.com	Ежемесячное согласование с РЖД, LTG, БЧ, УЗ объемов перевозок грузов в направлении восток-запад и запад-восток через железнодорожные пограничные переходы ПКП-РЖД/LTG/БЧ/УЗ
		Бюро Операционного надзора - Отдел логистики перевозок	ул. Св. Хуберта 11, 40-542 Катовице, Республика Польша Телефон: (+48 32) 722 15 63, Эл. почта: zгода1lp@pkpcargo.com	Согласование перевозок грузов группами вагонов (контейнеров) по одной накладной
		Бюро Операционного надзора - Отдел ресурсов подвижного состава	ул. Груецка, д. 17, 02 -021 г. Варшава , Республика Польша Телефон: (+48 22) 391 47 12 Эл. почта: krystian.puczko@pkpcargo.com	Согласование условий размещения и крепления грузов в вагонах и контейнерах

		Бюро Операционного надзора - Отдел логистики перевозок	ул. Груецка, д. 17, 02 -021 г. Варшава Республика Польша Телефон: (+48 22) 391 49 12 , Эл. почта: anna.weber@pkpcargo.com	Согласование условий перевозок необычных грузов, в том числе негабаритных и тяжеловесных грузов
--	--	--	--	---

### 3.2.2 информация о прекращении движения или запрете перевозок

#### Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет информации
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО В реструктуризации»	Бюро Операционного надзора - Отдел логистики перевозок	ул. Св. Хуберта 11, 40-542 Катовице Республика Польша Телефон:(+48 32) 722 16 76,(+48 32) 722 16 71, Эл. почта: ograniczzenia@pkpcargo.com	Запрет перевозок

### 3.2.3 претензии, предъявляемые на основании СМГС

#### Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет претензии

Республика Польша	АО «ПКП КАРГО В реструктуризации»	Бюро расчетов – Отдел претензий по перевозкам	ул. Собешевска, 3 85-713 Быдгощ, Республика Польша Телефон: (+48 52) 529 26 02, Эл. почта: reklamacje@pkpcargo.com	Все претензии, предъявляемые на основании СМГС
-------------------	-----------------------------------	---	--	--

### 3.2.4 извещение перевозчика об изменении договора перевозки

#### Республика Польша

Страна	Наименование перевозчика	Наименование компетентного органа перевозчика	Адрес компетентного органа перевозчика (почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты)	Предмет извещения
Республика Польша	АО «ПКП КАРГО В реструктуризации»	Бюро Операционного надзора - Отдел договоров и поддержки перевозок	ул. Св. Хуберта 11, 40-542 Катовице Республика Польша Телефон: (+48 32) 722 16 32 (+48 32) 722 16 38, Эл. почта: dorota.pieczara@pkpcargo.com anna.szlachta@pkpcargo.com	Все извещения о препятствиях к перевозке